

SUSITARIMAS
PRIE 2016 M. GRUODŽIO 28 D. SUTARTIES NR. S-2016-00121

Sutarties registracijos
Nr. S-2017-00145

2017 m. lapkričio 15 d.
Vilnius

Europos socialinio fondo agentūra (toliau – Agentūra), atstovaujama direktoriaus pavaduotojo Aurimo Morkūno, veikiančio pagal Agentūros direktoriaus 2016 m. birželio 6 d. įsakymą Nr. V-2016-00074 „Dėl funkcijų paskirstymo įgyvendinant 2014-2020 metų Europos Sąjungos finansinės paramos, skiriamos Europos pagalbos labiausiai skurstantiems asmenims fondui, administravimą“, ir **UAB „SANITEX“** (toliau – Tiekėjas), atstovaujama finansų direktoriaus Ramūno Kairio, veikiančio pagal 2009 m. vasario 13 d. prokurą, atsižvelgdami į:

i) tai, kad 2017 m. birželio mėnesio maisto produktų dalinimui Tiekėjas į Agentūros Partnerių sandėlius pristatė 2016 m. gruodžio 28 d. sutarties Nr. S-2016-00121 (toliau – 2016 m. gruodžio 28 d. sutartis) 1 priede nurodytų reikalavimų neatitinkančius skumbrės aliejuje konservus;

ii) Agentūra ir Tiekėjas 2017 m. rugsėjo 26 d. sudarė susitarimą prie 2016 m. gruodžio 28 d. sutarties (toliau – 2017 m. rugsėjo 26 d. susitarimas), kuriuo susitarė, kad Tiekėjas 2017 m. gruodžio mėnesio maisto produktų labiausiai skurstantiems asmenims dalinimui pristatys naują skumbrės aliejuje konservų partiją papildomai prie 2017 m. gruodžio mėnesį pagal grafiką numatytų dalinti skumbrės aliejuje konservų;

iii) Tiekėjas 2017 m. lapkričio 10 d. pateikė prašymą Nr. T-74/2017 dėl papildomo subtiekejo pasitelkimo, kuriame Tiekėjas nurodo, kad prašo Agentūros leisti Tiekėjui skumbrės aliejuje konservų gamybai pasitelkti papildomą subtiekeją – Liepajas SEZU SIA „KOLUMBIJA LTD“, juridinio asmens kodas 40003564065;

iv) tarp Agentūros ir Tiekėjo sudarytos 2016 m. gruodžio 28 d. sutarties 11.3 papunktį, kuriame numatyta, kad Tiekėjas, gavęs išankstinį Agentūros sutikimą, gali pasitelkti papildomus subtiekejus;

sudarėme šį susitarimą (toliau – Susitarimas):

1. Šalys susitaria papildyti 2016 m. gruodžio 28 d. sutarties 11.1 papunktį papildomu subtiekeju skumbrės aliejuje konservų gamybai ir išdėstyti 2016 m. gruodžio 28 d. sutarties 11.1 papunktį taip:

„11.1. Sutartyje numatytų įsipareigojimų vykdymui Tiekėjas pasitelkia šį (-uos) subtiekeją (-us):

<i>Eil. Nr.</i>	<i>Subtiekejo (-ų) pavadinimas (-ai) ir rekvizitai</i>	<i>Subtiekeju (-ams) perleidžiami įsipareigojimai</i>
1.	SIA „Rigas Dzirnavnieks“	Kvietinių miltų gamyba
2.	UAB „Amber pasta“	Makaronų gamyba
3.	UAB „Galinta ir partneriai“	Grikių kruopų gamyba, Plikytų ryžių gamyba, Greito paruošimo avižų košės gamyba, Trijų grūdų kruopų gamyba
4.	SIA „Rital D“	Kiaulienos konservų gamyba
5.	SIA „Rital D“	Vištienos konservų gamyba
6.	SIA „Rital D“	Skumbrės aliejuje konservų gamyba
7.	Liepajas SEZU SIA „KOLUMBIJA LTD“	Skumbrės aliejuje konservų gamyba
8.	UAB „Kėdainių konservų fabrikas“	Konservuotų daržovių sriubos gamyba
9.	UAB „Naujasis Nevėžis“	Sausų pusryčių gamyba

2. Tiekėjas patvirtina, jog žino, kad papildomo subtiekejo pasitelkimas skumbrės aliejuje konservų gamybai, nesukuria sutartinių santykių tarp Agentūros ir papildomai pasitelkto subtiekejo.

3. Agentūros sutikimas dėl papildomo subtiekejo pasitelkimo skumbrės aliejuje konservų gamybai, neatleidžia Tiekėjo nuo jo įsipareigojimų pagal 2016 m. gruodžio 28 d. sutartį ir 2017 m. rugsėjo 26 d. susitarimą vykdymo.

4. Tiekėjo ir subtiekejo sutarties sąlygos neturi prieštarauti 2016 m. gruodžio 28 d. sutarties ir 2017 m. rugsėjo 26 d. susitarimo nuostatomis.

5. Subtiekejas, teikdamas paslaugas privalo vadovautis 2016 m. gruodžio 28 d. sutarties ir 2017 m. rugsėjo 26 d. susitarimo nuostatomis.

6. Tiekėjas atsako už pasitelkto papildomo subtiekejo veiksmus ar neveikimą.

7. Tiekėjas patvirtina, jog žino, kad skumbrės aliejuje konservų pristatymo, kainos ir kainodaros taisyklių, atsiskaitymo už maisto produktus ir jų transportavimo sąlygų ir terminų, maisto produktų tiekimą patvirtinančių dokumentų pateikimo, maisto produkto kokybės ir kontrolės, šalių atsakomybės klausimai ir kiti klausimai, kurie nėra aptarti šiame susitarime, aptarti 2016 m. gruodžio 28 d. sutartyje ir 2017 m. rugsėjo 26 d. susitarime ir šalys vadovaujasi nurodytos sutarties ir susitarimo nuostatomis.

8. Šis susitarimas įsigalioja nuo dienos, kai jį pasirašo abi šalys.

9. Susitarimas sudaromas 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią, kurių po vieną įteikiama kiekvienai šaliai.

EUROPOS SOCIALINIO FONDO AGENTŪRA

Gynėjų g. 16, LT-01109 Vilnius

Kodas 192050725

Tel. (8 5) 2649340, faks.: (8 5) 2608281

Atsiskaitomoji sąskaita: LT117300010150661325

AB „Swedbank“ bankas, banko kodas 73000

UAB „SANITEX“

Raudondvario pl. 131, LT-47501 Kaunas

Kodas 110443493

PVM kodas LT 104434917

Tel.: (8 37) 401111, faks.: (8 37) 401110

Sąskaitos Nr. LT 817044060003086732

AB SEB bankas, banko kodas 70440


Direktoriaus pavaduotojas
Aurimas Morkūnas




Finansų direktorius
Ramūnas Kairys



KOMERCREGISTRA IESTĀDE
LATVIJAS REPUBLIKAS UZŅĒMUMU REĢISTRS

KOMERSANTA REĢISTRĀCIJAS APLIECĪBA

Nosaukums:

Liepājas speciālās ekonomiskās zonas uzņēmējsabiedrība
sabiedrība ar ierobežotu atbildību "KOLUMBIJA LTD"

Veids: Sabiedrība ar ierobežotu atbildību

Vienotais reģistrācijas numurs: 40003564065

Uzņēmumu reģistra numurs: 000356406

Reģistrācijas datums Uzņēmumu reģistrā: 04.10.2001

Reģistrācijas datums Komercreģistrā: 30.06.2003

Reģistrācijas vieta: Rīgā

Apliecības izdošanas datums: 28.07.2003 atkārtoti

Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrā

Valsts notārs

Lielbārde Sandra

Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrs. Pērses iela 2, Rīga, LV-1011, Latvija Tālr. 7031703, Fakss (371)
7031793, e-pasts: riga@ur.gov.lv, internets: http://www.ur.gov.lv

C 016557

KOMERCIJOS ĮSTAIGA
LATVIJOS RESPUBLIKOS ĮMONIŲ REGISTRAS

KOMERSANTO
REGISTRACIJOS PAŽYMĖJIMAS

Pavadinimas:

Liepojos specialios ekonominės zonos verslo bendrovė
Ribotos atsakomybės bendrovė „KOLUMBIA LTD“

Tipas: Ribotos atsakomybės bendrovė

Bendrasis registracijos numeris: 40003564065

Įmonių registro numeris: 000356406

Registracijos data Įmonių registre: 2001-10-04

Registracijos Komerciniame registre data: 2003-06-30

Registracijos vieta: Ryga

Pažymėjimo išdavimo data: 2003-07-28 pakartotinai

Latvijos Respublikos Įmonių registro
Valstybės notarė

/parašas/

Lielbarde Sandra

C 016557

/Apvalus antspaudas:

Latvijos Respublikos Įmonių registras 2/

Latvijos Respublikos Įmonių registras, Perses g. 2, Ryga, LV-1011, Latvija, tel.: 7031703, faksas: (371) 7031793, el. paštas: riga@ur.gov.lv, internetas: <http://www.ur.gov.lv>

*Vertimas atliktas vertimų biure „AIRV“, į. k. 134819573, Taikos pr. 2-29, Kaunas
Vertimo tikrumą ir atitiktį originaliam tekstui liudiju.*



SIA "KOLUMBIJA LTD"

(SIA "KOLUMBIJA LTD", Liepāja, Roņu iela 6, LV-3401, Latvija, juridinio asmens kodas: 40003564065, pridētinēs vērtēs mokesčio mōkētojo kods: LV40003564065)

EUROPOS SOCIALINIO FONDO AGENTŪRA

TEIKĒJO DEKLARACIJA

2017 m. lapkričio 2 d. Nr. 2017/11/02-1

Kaunas

1. Aš, valdybos narys Igors Smirnovs,

(Teikėjo vadovo ar jo įgalioto asmens pareigų pavadinimas, vardas ir pavardė)

tvirtinu, kad mano vadovaujamas (-a) (atstovaujamas (-a)) SIA "KOLUMBIJA LTD",

(Teikėjo pavadinimas)

dalyvaujantis (-i) EUROPOS SOCIALINIO FONDO AGENTŪROS, juridinio asmens kodas 192050725,

(Perkančiosios organizacijos pavadinimas)

atliekamame atvirame konkurse, vykdant pirkimą CVP IS priemonėmis, labiausiai skurstantiems asmenims skiriamų maisto produktų pirkimo ir jų tiekimo,

(Pirkimo objekto pavadinimas, pirkimo numeris, pirkimo būdas)

skelbtame CVP IS, paskelbimo data: 2016 m. rugsėjo 23 d., pirkimo Nr. 288162, VŽ suteiktas Nr. 178957,

(Leidinio pavadinimas, kuriame paskelbtas skelbimas apie pirkimą, data ir numeris arba tinklalapio, kuriame paskelbtas skelbimas apie pirkimą pavadinimas ir skelbimo paskelbimo data)

nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, taip pat nėra padaręs rimto profesinio pažeidimo, kurį perkančioji organizacija gali įrodyti bet kokiomis teisėtomis priemonėmis. Šiame punkte vartojama sąvoka „rimtas profesinis pažeidimas“ suprantama kaip profesinės etikos pažeidimas, kai nuo teikėjo pripažinimo nesilaikančiu profesinės etikos normų momento praėjo mažiau kaip vieneri metai, kaip konkurencijos, darbo, darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkosaugos teisės aktų pažeidimas, už kurį teikėjui, kuris yra fizinis asmuo, yra paskirta administracinė nuobauda, o teikėjui, kuris yra juridinis asmuo, – ekonominė sankcija, nustatyta Lietuvos Respublikos įstatymuose, kai nuo sprendimo, kuriuo buvo paskirta ši sankcija, įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip vieneri metai. Jeigu pirkime dalyvaujantis teikėjas, kuris yra juridinis asmuo, pažeidė Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo 5 straipsnį, toks pažeidimas pagal šį punktą laikomas profesiniu, jeigu nuo sprendimo paskirti Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatyme nustatytą ekonominę sankciją įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 3 metai. Jeigu teikėjas, kuris yra fizinis asmuo, arba teikėjo, kuris yra juridinis asmuo, dalyvis, turintis balsų daugumą juridinio asmens dalyvių susirinkime, yra pripažintas kaltu dėl tyčinio bankroto, kaip jis apibrėžtas Lietuvos Respublikos įmonių bankroto įstatyme, toks pažeidimas pagal šį punktą laikomas rimtu profesiniu pažeidimu, jeigu nuo teismo sprendimo įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 3 metai.

2. Man žinoma, kad, jeigu mano pateikta deklaracija yra melaginga, vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 39 straipsnio 2 dalies 1 punktu pateiktas pasiūlymas bus atmestas.

3. Teikėjas už deklaracijoje pateiktos informacijos teisingumą atsako įstatymų nustatyta tvarka.

4. Jeigu viešajame pirkime dalyvauja ūkio subjektų grupė, deklaraciją pildo kiekvienas ūkio subjektas.

*Pastaba. Jeigu perkančioji organizacija pirkimą atlieka CVP IS priemonėmis, šis dokumentas teikiamas pasirašytas saugiu elektroniniu parašu. Tais atvejais, kai pirkimo dokumentuose nustatyta, kad visas pasiūlymas pasirašomas saugiu elektroniniu parašu, šio dokumento atskirai pasirašyti neprivaloma.

Valdybos narys

(Deklaraciją sudariusio asmens pareigų pavadinimas*)

(Parašas*)

Igors Smirnovs

(Vardas ir pavardė*)





LATVIJAS REPUBLIKAS
PĀRTIKAS UN VETERINĀRAIS DIENESTS

PĀRTIKAS UZŅĒMUMA ATZĪŠANAS APLIECĪBA

Izsniegta uzņēmumam

Liepājas SEZU SIA
„KOLUMBIJA LTD”

reģistrācijas numurs LR Komercreģistrā:

juridiskā adrese: Roņu iela 6d, Liepāja, LV-3401

zvejas produktu apstrāde

(atzīstā darbība)

Roņu iela 6d, Liepāja, LV-3401

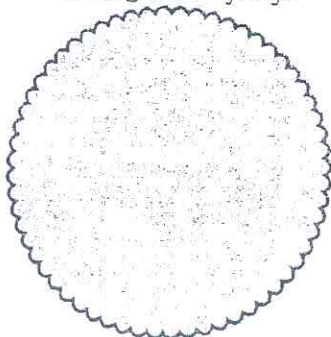
atvēsināti un saldēti zvejas produkti;
sterilizēti zvejas produktu konservi;
nesterilizēti zvejas produktu konservi

(pārtikas produkcijas vai produktu grupas nosaukums)

un apliecina pārtikas uzņēmuma spēju pastāvīgi nodrošināt savas
darbības un produkcijas atbilstību normatīvajos aktos noteiktām
prasībām

Pārtikas uzņēmumam piešķirtais atzīšanas numurs:

2005.gada 13.jūnijā



Pārtikas un veterinārā
dienesta ģenerāldirektors

V. Veldre

AA 001268

Vertimas iš latvių kalbos
Kopija

/Latvijos Respublikos herbas/
LATVIJOS RESPUBLIKOS
MAISTO IR VETERINARIJOS TARNYBA

MAISTO ĮMONĖS
PRIPAŽINIMO PAŽYMĖJIMAS

suteiktas įmonei
Liepojos SEZU SIA
„KOLUMBIJA LTD“
registracijos Nr. LR Komercijos registre:
juridinis adresas: Ronu g. 6d, Liepoja, LV-3401

žvejybos produktų apdorojimas
(pripažinta veikla)

Ronu g. 6d, Liepoja, LV-3401

Atvėsinti ir šaldyti žvejybos produktai;
Sterilizuoti žvejybos produktų konservai;
Nesterilizuoti žvejybos produktų konservai
(maisto produkcijos arba produktų grupės pavadinimas)

**Ir patvirtina maisto įmonės galimybes nuolatos užtikrinti savo veiklos ir produkcijos atitikimą
norminių aktų keliamiems reikalavimams.**

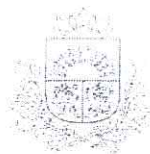
Maisto įmonei suteiktas pažymėjimo numeris:

2005 m. birželio 13 d.

Maisto ir veterinarinės tarnybos
generalinė direktorė */parašas/* V. Veldre

Vertimas atliktas vertimų biure „AIRV“, į. k. 134819573, Taikos pr. 2-29, Kaunas
Vertimo tikrumą ir atitiktį originaliam tekstui liudiju.





Valsts ieņēmumu dienests

Talejas iela 1, Rīga, LV-1018, tālrunis: 67122689, e-pasts: vid@vid.gov.lv, www.vid.gov.lv

Izziņa

Rīgā

2017.gada 3. oktobrī

Reģistrācijas numurs: **40003564065**

Nosaukums: **KOLUMBIJA LTD SIA**

2017.gada 3. oktobrī nodokļu maksātājam nav VID administrēto nodokļu (nodevu) parāda.



PĀRBAUDIET IZZIŅU

<https://eds.vid.gov.lv/ref/49ba5ef5-f8d8-4efc-a502-72dd6f9d08ed>

• Pieslēdzieties EDS • Izvēlieties nodokļu maksātāju • Dodieties uz sadaļu "Izziņas" • Ievadiet kodu

49ba5ef5-f8d8-4efc-a502-72dd6f9d08ed

*/Latvijas Republikas herbas/
Valstybinė mokesčių inspekcija*

Talejas g. 1, Ryga, LV-1978, tel.: 67122689, el. paštas: vid@vid.gov.lv, www.vid.gov.lv

Pažyma
Ryga

2017 m. spalio 3 d.

Registracijos kodas: **40003564065**

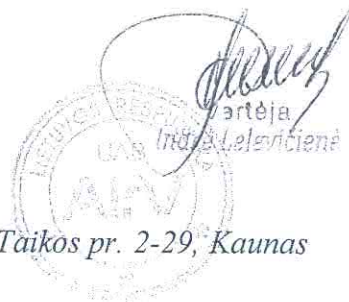
Pavadinimas: „**KOLUMBIJA**“ LTD SIA

2017 m. spalio 3 d. mokesčių mokėtojas neturi VMI administruojamų mokesčių (rinkliavų) skolų.

PATIKRINKITE PAŽYMĄ

<https://eds.vid.gov.lv/ref/49ba5ef5-f8d8-4efc-a502-72dd6f9d08ed>

Prisijunk prie EDS Pasirink mokesčių mokėtoją Eik į skirsnį „Pažymos“ Įveskite kodą
49ba5ef5-f8d8-4efc-a502-72dd6f9d08ed



*Vertimas atliktas vertimų biure „AIRV“, į. k. 134819573, Taikos pr. 2-29, Kaunas
Vertimo tikrumą ir atitiktį originaliam tekstui liudiju.*



Pārtikas un veterinārais dienests
Food and Veterinary Service of the Republic of Latvia

Peldu iela 30, Rīga, LV-1050, Latvia, phone +371 67095230, fax +371 67322727, e-mail pvd@pvd.gov.lv, www.pvd.gov.lv

Rīga

28. 02. 2017. No. A-1-13/17/422

To _____ No. _____

To whom it may concern

Subject: SIA "Kolumbija LTD"

The Food and Veterinary Service of the Republic of Latvia (hereinafter – the FVS) confirms, that the fishery products processing establishment SIA "Kolumbija LTD" (approval No. _____) is approved to produce sterilised canned fishery products.

The FVS confirms that fishery products processing establishment SIA "Kolumbija LTD" is under permanent supervision and control of the FVS and it complies with the requirements laid down by Regulation (EC) No.852/2004 (HACCP system is implemented and maintained by SIA "Kolumbija LTD") and Regulation (EC) No.853/2004 of the European Parliament and of the Council.

Acting director general

A.Snepsts

Vaiders +37167095252

Vertimas iš anglų kalbos

Latvijos Respublikos maisto ir veterinarijos tarnyba

Peldu iela 30, Ryga, LV-1050, Latvija, telefonas +371 670955230, faksas +371 62322727, el. paštas pvd@pvd.gov.lv,
www.pvd.gov.lv

Ryga

2017-02-28 Nr. 1.1-13/17/422

Nr. _____

Suinteresuotiems asmenims

Tema: SIA „Kolumbija LTD“

Latvijos Respublikos maisto ir veterinarijos tarnyba (toliau vadinama – MVT) patvirtina, kad žuvų produktų perdirbimo įmonė SIA „Kolumbija LTD“ yra patvirtinta (patvirtinimo Nr. _____) gaminti sterilizuotus konservuotus žuvų produktus.

MTV patvirtina, kad žuvų produktų perdirbimo įmonė SIA „Kolumbija LTD“ yra nuolat MTV stebima bei kontroliuojama. Ji atitinka Reglamente (EB) Nr. 852/2004 išdėstytus reikalavimus (SIA „Kolumbija LTD“ yra įdiegusi ir eksploatuoja RVASVT (rizikos veiksnių analizės ir svarbiųjų valdymo taškų) sistemą) ir Europos Parlamento bei Tarybos reglamente (EB) Nr. 853/2004 nustatytus reikalavimus.

Einantis generalinio direktoriaus pareigas /parašas/

A. Snepsts

Vertimas atliktas vertimų biure „AIRV“, į. k. 134819573, Taikos pr. 2-29, Kaunas
Vertimo tikrumą ir atitiktį originaliam tekstui liudiju.



PROKŪRA

Bendra Lietuvos – JAV įmonė uždaroji akcinė bendrovė „Sanitex“, įmonės kodas 110443493, PVM mokėtojo kodas LT104434917, buveinės adresas Raudondvario pl. 131, Kaunas, Lietuvos Respublika, duomenys kaupiami ir saugomi VĮ Registrų Centro Kauno filialo Juridinių asmenų registre, atstovaujama direktoriaus Andriaus Joneikio, veikiančio pagal įmonės įstatus, (toliau – „**Bendrovė**“), šiuo dokumentu suteikia teisę ir įgalioja:

Lietuvos Respublikos pilietį, gyvenantį adresu
(toliau – „**Prokuristas**“) – savarankiškai atstovauti Bendrovei (ūkinė – komercinė veikla), veikti jos vardu ir sąskaita, suteikiant jam visas teises Bendrovės vardu ir dėl jos interesų atlikti visus teisinius ir kitus veiksmus bei pasirašyti visus ir bet kokius dokumentus, susijusius su Bendrovės sandoriais, sudarymu.

Prokuristo teises riboja Lietuvos Respublikos įstatymų numatyti ribojimai Prokuristui atlikti šiuos veiksmus:

1. Perleisti Bendrovės nekilnojamąjį daiktą (įmonę) ar suvaržyti teises į jį;
2. Pasirašyti Bendrovės balansą ir mokesčių deklaraciją;
3. Skelbti bendrovės bankrotą;
4. Duoti prokūrą;
5. Priimti į Bendrovę dalininkus.

Šiuo bendrovė pareiškia, kad sutinka patvirtinti visus veiksmus, kuriuos Prokuristas gera valia atliks vykdydamas šią prokūrą.

Ši prokūra buvo tinkamai sudaryta:

Lietuvos Respublikoje.

Prokūros įsigaliojimui ir pasibaigimui taikomi Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 2.181. ir 2.184 straipsniuose nustatyti pagrindai.

Patvirtinant pasirašyta Bendrovės vardu

Direktorius

Andrius Joneikis

A.V.

